



# Wir. Birr.

## MITTEILUNGEN AUS DEM GEMEINDEHAUS

Ausgabe Nr. 9

Datum: 20. Juli 2026

### EINLADUNG ZUR BUNDESFEIER 2026



Die Einwohner/innen der Gemeinden Birr und Lupfig feiern den Geburtstag unserer schönen Schweiz am **1. August** gemeinsam. In diesem Jahr lädt der Gemeinderat Lupfig zur Feier ein.

#### Festprogramm in Lupfig, bei der Mehrzweckhalle Breite

**ab 10.50 Uhr**

**Glockengeläute**

**11.00 Uhr**

**Beginn der 1. August-Feier**

- Eröffnungsspiel der Feldmusik Lupfig
- Begrüssung durch Ivano Colomberotto, Gemeindeammann Lupfig
- Festansprache durch **Roberto Martullo**, Inhaber Künzli Schuhe
- Landeshymne begleitet durch die Feldmusik Lupfig

**anschliessend**

Festwirtschaft und gemütliches Beisammensein  
– Organisation von der Feldmusik Lupfig

## **BEFLAGGEN SIE IHRE LIEGENSCHAFT AM NATIONALFEIERTAG**

Sowohl in Birr als auch in Lupfig wird für die diesjährige Bundesfeier Fahnen-schmuck an den Strassenkandelabern angebracht. Wir freuen uns, wenn auch möglichst viele Häuser und Gärten an diesem Tag entsprechend verschönert würden. Besten Dank für Ihre kreative Unterstützung.

## **AUFRUF ZUM BRANDSCHUTZ**

Die Bevölkerung wird zur allgemeinen Vorsicht im Umgang mit Feuerwerk angehalten. Dieses Gebot zum Brandschutz hat besondere Bedeutung bei trockener Witterung und im Siedlungsgebiet der Gemeinden. Vorbeugen ist in diesem Fall besser als Brandbekämpfung!

Wir bitten Sie, beim Feuern im Freien vorsichtig zu sein und keine brennenden Raucherwaren wegzuwerfen.

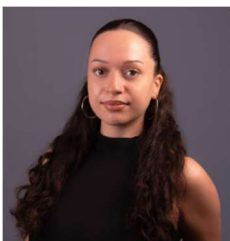
An der offiziellen 1. August-Feier darf in unmittelbarer Nähe des Festplatzes aus Sicherheitsgründen kein Feuerwerk gezündet werden. Wir danken bereits jetzt für die Rücksichtnahme und das Verständnis!

**Achtung: Allfällige weitergehende Massnahmen/Anordnungen, welche sich aufgrund der Wetterlage situativ aufdrängen (Erlass eines allgemeinen Feuer-/Feuerwerksverbot) bleiben ausdrücklich vorbehalten.**

## **RECHTSKRAFT DER GEMEINDEVERSAMMLUNGSBESCHLÜSSE**

Nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Beschlüsse der Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlung vom Juni 2026 am 14. Juli 2026 in Rechtskraft erwachsen.

## **GRATULATION ZUM ERFOLGREICHEN LEHRABSCHLUSS!**



Frau Granita Mustafa hat die Lehrabschlussprüfung bestanden und durfte ihren Fähigkeitsausweis als Kauffrau EFZ, E-Profil, in Empfang nehmen.

Gemeinderat und Gemeindepersonal gratulieren ihr herzlich zu diesem Erfolg und freuen sich, dass die junge Berufsfrau der Gemeinde Birr weiterhin in einer Festanstellung erhalten bleibt. Granita Musatafa wird ab

1. September 2026 den Kindes- und Erwachsenenschutzdienst (KESD) als Sachbearbeiterin Buchhaltung/Administration mit einem Arbeitspensum von 100 % unterstützen. Wir wünschen ihr bei der neuen beruflichen Herausforderung viel Freude und Zufriedenheit.

## BERUFSBILDUNG

Im August 2026 wird **Abinaya Jeyakumar**, Othmarsingen, ihre Lehrzeit als Kauffrau bei der Gemeindeverwaltung Birr beginnen.

Gemeinderat und Personal heisst die Auszubildende in Birr herzlich willkommen und wünscht ihr einen guten Start ins Berufsleben.

## OFFENE LEHRSTELLEN BEI DER GEMEINDE BIRR AB AUGUST 2027

### **KV uf de Gmeind – Starte dein Abenteuer Lehre bei der Gemeinde Birr und werde unser neuer Public Pro!**

Die Gemeinde Birr ist eine aufstrebende und wachsende Gemeinde im Eigenamt mit rund 4'900 Einwohner/innen. An bester Verkehrs-, Industrie- und Wohnlage gelegen, gibt es in einem dynamischen Umfeld interessante Aufgaben und Herausforderungen, welche ab August 2027 auf dich warten.

#### **Lehrstelle als Kauffrau / Kaufmann EFZ**

#### **Branche Öffentliche Verwaltung**

Wir bieten dir:

- Eine abwechslungsreiche Ausbildung, wobei halbjährlich neue Abteilungen kennen gelernt werden dürfen
- Besuch der Maturitätsschule lehrbegleitend möglich
- Attraktive Anstellungsbedingungen (Übernahme von Kosten der Schulbücher, Beitrag an einen Laptop sowie Zertifikate, Prämien für gute Noten und vieles mehr)
- Einen jährlichen Personalausflug sowie diverse weitere Teamevents unter dem Jahr

Das wünschen wir von dir:

- Freundliches Auftreten
- Gute Umgangsformen
- Besuch der Sekundar- oder Bezirksschule
- Erste Computererfahrungen und Beherrschen des 10-Fingersystems
- Motivation, um die ersten Jahre deiner Zukunft mit uns zu gestalten

Wenn wir dein Interesse an dieser Lehrstelle geweckt haben, dann freuen wir uns auf deine Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Kopien der letzten Zeugnisse, CheckS2 sowie Multichек per E-Mail an [berufsbildung@birr.ch](mailto:berufsbildung@birr.ch). Weitere Auskünfte erteilt dir gerne Tatjana Emery, Berufsbildnerin, Tel. 056 464 43 51.

Das familienergänzende Betreuungsangebot in Birr befindet sich zentral in der Schulanlage Nidermatt und bietet eine moderne und einladende Infrastruktur. Betreut werden Kinder vom Kindergarten bis zur Oberstufe – sowohl während der Schulzeit als auch in den Ferien, jeweils von 07.00 – 18.00 Uhr.

Per 1. August 2027 suchen wir eine engagierte Persönlichkeit für die Lehrstelle als:

### **Lehrstelle Fachfrau/-mann Betreuung, Fachrichtung Kind EFZ**

Bei uns haben Sie die Möglichkeit, direkt nach der Oberstufe ohne vorgängiges Praktikum in die dreijährige Ausbildung einzusteigen.

Für diese Ausbildung wünsche wir uns eine offene, verantwortungsbewusste und motivierte Persönlichkeit, die Freude an der Arbeit mit Kindern mitbringt. Ein liebevoller Umgang, Kreativität, sowie Einfühlungsvermögen im Begleiten und Fördern der Kinder sind uns besonders wichtig.

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Betreuung, Förderung und Begleitung der Kinder im Alltag
- Unterstützung bei der Planung und Gestaltung des Tagesablaufes
- Zusammenarbeit im Team sowie mit Eltern
- Mithilfe im hauswirtschaftlichen Bereich
- Unterstützung bei der Vorbereitung von Haupt- und Zwischenmahlzeiten

Neben einem abgeschlossenen Volksschulabschluss und guten Deutschkenntnissen, sind Erfahrungen im Umgang mit Kindern, beispielweise Pfadi, Jubla, Cevi oder beim Babysitten, von Vorteil.

Zusätzlich bringen Sie idealerweise folgende Eigenschaften mit:

- Teamfähigkeit und gute Kommunikationskompetenzen
- Zuverlässigkeit, Offenheit und Ehrlichkeit
- Verantwortungsbewusstsein sowie Belastbarkeit und Flexibilität
- Selbständige Arbeitsweise, Eigeninitiative sowie Lern- und Reflexionsbereitschaft

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse) per E-Mail an [fabienne.schuetz@birr.ch](mailto:fabienne.schuetz@birr.ch). Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Leiterin Fabienne Schütz, Tel. 056 464 66 40.

## BRÖTLIEXAMEN 2026

Der Gemeinderat bedankt sich herzlich bei allen, die zum erfolgreichen Brötliexamen 2026 beigetragen haben.

Ein besonderer Dank gilt den beteiligten Vereinen und den Lehrpersonen für ihr grosses Engagement sowie allen Schüler/innen für ihre motivierte Teilnahme.

Dank dem Einsatz aller Beteiligten konnte diese schöne Tradition erneut erfolgreich durchgeführt werden, auch wenn das Programm aufgrund der extrem heissen Temperaturen etwas angepasst werden musste.

## NEUZUZÜGERANLASS 2026



Rund 50 Personen haben am Neuzuzügeranlass vom Freitag, 26. Juni 2026, teilgenommen. Frau Gemeindeammann Barbara Gloor gab den Teilnehmerinnen und Teilnehmern anlässlich eines Dorfrundganges spannende Einblicke in die Dorfgeschichte sowie auch Informationen rund um das

aktuelle Gemeindegeschehen.

Bei sommerlich heissen Temperaturen durften sich die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger schliesslich auf dem Festplatz Birr anlässlich des Brötliexamens 2026 erfrischen und verköstigen lassen, wo zudem einige Vereine, Organisationen und Parteien die Gelegenheit nutzen, den Anwesenden ihr Angebot vorzustellen.



## BENUTZUNG DER FEUERSTELLE AMSLEMATT VERBOTEN; GROSSE WALDBRANDGEFAHR



Die Trockenheit hält weiter an und eine Entschärfung der Situation ist aktuell nicht in Sicht. Gleichzeitig lädt das sommerliche Wetter zum Grillieren im Wald ein.

**Bitte beachten Sie, dass die Benutzung der Feuerstelle Amslematt Birr aufgrund der grossen Waldbrandgefahr bis auf Weiteres verboten ist.** Dagegen ist das Grillieren mit Gas- oder Elektrogrill erlaubt.

Herzlichen Dank für das Verständnis.

## GESUCH UM ORDENTLICHE EINBÜRGERUNG

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Birr ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- Adili Suela, 2004, weiblich, Nordmazedonien, Leistrasse 1, 5242 Birr
- Oruç Elif, 1979, weiblich, Türkiye, Wyde 8, 5242 Birr

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

## KULTURKOMMISSION BIRR LUPFIG PRÄSENTIERT

### OPEN AIR KINO



Freitag & Samstag, 7./8. August 2026, 21.15 Uhr Neuhof Birr  
Eintritt pro Film 15.- CHF

Kulturkommission Birr Lupfig

### Open Air Kino

**Freitag, 7. August 2026**, «Herbstfeuer – Brandfall Grandhotel Waldhaus» und **Samstag, 8. August 2026**, «Ein fast perfekter Antrag».

Beide Filme beginnen jeweils um 21.15 Uhr. Das Kino gastiert wie gewohnt beim Neuhof, Birr.

Eintritt pro Einzelfilm CHF 15.00 inkl. ein Getränk (Barzahlung).

Die Vorführungen werden im Freien durchgeführt. Erst wenn die Technik durch Nässe und Wind ernsthaft gefährdet ist, wird die Vorstellung in den Neuhofsaal verlegt.

Grundsätzlich haben wir Sonne gebucht, so wie letztes Jahr.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.



## SCHULJAHRESBEGINN



Das neue Schuljahr beginnt am **Montag, 10. August 2026**. Viele Kindergärtner/innen und Schüler/innen werden den Schulweg in Zukunft alleine bestreiten. Sie sind dabei auf die Unterstützung von allen Verkehrsteilnehmenden angewiesen. Schriftbänder mit der Aufschrift «Schulanfang: Achtung Kinder» weisen auch in unserer Gemeinde auf die jungen Verkehrsteilnehmer hin.

Wir danken für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

## INFORMATION NAVO BIRRFELD



### Besuch der Igelstation Brugg

**Samstag, 15. August 2026, 13.30 Uhr**, Gemeindehaus Lupfig (wir bilden Fahrgemeinschaften). Leitung: Annika Fries, Franziska Huber, Markus Werder  
Was geschieht in einer Igelstation? Was kann ich für die Igelförderung in meinem Garten tun?

Von den Leiterinnen der Station erfahren wir sehr viel Wissenswertes über die nützlichen, aber auch gefährdeten Tiere und wieviel Arbeit in solchen Einrichtungen für die Igel geleistet wird.

Ideal auch für grössere Kinder.

## INFORMATION DER KATHOLISCHEN KIRCHE



### Waldgottesdienst

Wieder ist es so weit! Am **Sonntag, 16. August 2026, 11.00 Uhr**, werden wir den Gottesdienst bei der Waldhütte Lupfig, feiern.

Dieses Jahr begleitet uns Simone Küpfer mit dem Kinderchor. Im Anschluss an die Feier sind alle herzlich eingeladen zu gegrillter Wurst oder Käse mit Brot. Möglichkeiten zum gemeinsamen Spaziergang zur Waldhütte, 10.30 Uhr, ab Parkplatz Friedhof Rybetstal.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.kathbrugg.ch](http://www.kathbrugg.ch) oder auf dem Sekretariat. Bei unsicherer Wetterlage, Auskunft am Samstag, ab 18.00 Uhr, Tel. 056 444 86 58.

## ENTSORGUNGEN: PAPIERSAMMLUNG



Die nächste Papiersammlung – organisiert durch die Schule Birr – findet am **Montag, 17. August 2026**, statt.

Wir machen die Bevölkerung darauf aufmerksam, dass nur gebündeltes Papier mitgenommen wird. Am Sammeltag muss das Papier vor 08.00 Uhr am Strassenrand (Sammelort wie bei Kehrichtabfall) bereitgestellt werden. Sofern das Papier nicht an den Sammelort am Strassenrand gebracht werden kann, wird es von den Schülern zu Hause abgeholt. **Ist das Papier bis 11.30 Uhr nicht abgeholt, melden Sie sich bitte unter Tel. 056 464 30 79.** Die Schule Birr dankt für Ihre Bemühungen und Ihr Verständnis.

## SUNNTIGSAHRT 6. SEPTEMBER 2026

### SENIORENRAT STADT BRUGG – FORUM 60PLUS



Frühes Aufstehen ist nötig: Die September-Fahrt führt uns mit einem Kaffeehalt an den Schwarzsee im Freiburgerland. Nach dem Mittagessen besteht die Möglichkeit, um den See oder am See zu spazieren und die Landschaft zu genießen.

Die Rückfahrt durch das Emmental vorbei am

Sangernboden und dem Gurnigelbad zurück in den Aargau lädt zum Geniessen der urtümlichen Landschaft ein. Das Reiseziel erfordert eine frühere Abfahrt, **bitte die früheren Abfahrtszeiten beachten:**

Einsteigeorte Bus 2

08.10 Uhr           Lupfig, Bushaltestelle Dorfstrasse (Ochsen)

08.15 Uhr           Birr, Bushaltestelle Vorderdorf und Wyde

Teilnahmebedingung: Die Teilnehmenden müssen selbständig und mobil sein (mit Rollator möglich). **Bei dieser Fahrt ist die Anzahl Teilnehmer auf max. 85 Personen beschränkt.** Der Wunsch nach einem Vegi-Menü oder bestehende Intoleranzen sind bei der Anmeldung entsprechend anzugeben.

Kosten CHF 90.00 / Person (inkl. Kaffeehalt und Mittagessen, ohne Getränke)

Auskunft / Anmeldung bei Stefan Wagner, [stefan.wagner5210@bluewin.ch](mailto:stefan.wagner5210@bluewin.ch) / Tel. 076 561 30 39. Erfolgt keine Antwort, bitte Anmeldung auf Combox sprechen! Es erfolgt kein Rückruf! **Anmeldeschluss: Freitag, 28. August 2026**

Eine Bestätigung mit Rechnung wird ca. 1 Woche vor der Fahrt zugestellt. Bei Abmeldungen ab Freitagmittag vor der Fahrt muss eine Unkostengebühr von CHF 40.00 erhoben werden.

Marianne Hintermann, Stefan Wagner und die beiden Chauffeure freuen sich auf Ihre Teilnahme!

| Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung | Mo      | 08.00 – 12.00 Uhr | 14.00 – 18.00 Uhr |
|---------------------------------------|---------|-------------------|-------------------|
|                                       | Di      | 08.00 – 12.00 Uhr | geschlossen       |
|                                       | Mi - Do | 08.00 – 12.00 Uhr | 14.00 – 16.30 Uhr |
|                                       | Fr      | 07.00 – 14.00 Uhr |                   |
|                                       |         |                   |                   |